



ALOVINI



ALOVINI

85013 Genzano di Lucania - PZ

Tel. +39 0971 776 372 - Fax +39 0971 776 719

www.alovini.it - info@alovini.it



Verso la fine degli anni 80 Oronzo Alò, esperto enologo di origine salentina, si trasferisce in Basilicata per collaborare con importanti aziende vinicole ubicate nel mezzogiorno d'Italia. Qui nasce la Alovini, un'azienda fondata da Oronzo Alò che ha scelto quindi, di produrre vini in una terra ad alta vocazione vitivinicola nell'area della prestigiosa DOC Aglianico del Vulture. Alla tradizione secolare dei vignaioli lucani seguono innovativi processi di vinificazione, metodi di un'arte enoica che ha come obbiettivo primario vini di qualità, fortemente evocativi delle caratteristiche geografiche e culturali del territorio. La cantina realizzata nel 2003 è dotata di attrezzature tecnologicamente avanzate ed è totalmente termo-condizionata per l'ottimale temperatura di conservazione dei vini.

Towards the end of the 1980s, expert winemaker Oronzo Alò moved to Basilicata from his native Salento in order to work with several important southern Italian wineries. Subsequently, Alovini was founded by Oronzo Alò in this same area – in order to produce wines from the highly-favoured microclimates of the prestigious Aglianico del Vulture DOC. He was able to integrate the latest technical advances in modern vinification with the centuries-old viticultural traditions of the local 'Lucanian' people. The sole objective is that of creating wines which vividly communicate the specific and unique characteristics of the local geography and culture. The cellar was completed in 2003 and is equipped with everything necessary to allow the highest level of quality to be achieved. Optimal storage conditions are also guaranteed – thanks to temperature control of the whole cellar.

Gegen Ende der 80er Jahre zieht es Oronzo Alò, Önologe aus Salento, in die Basilikata, um im Süden Italiens mit wichtigen Weinbaubetrieben zusammenzuarbeiten. Hier entsteht Alovini, ein von Oronzo Alò gegründeter Betrieb, der seine Weine auf dem für den Weinbau bestens geeigneten Boden im Bereich der hoch angesehenen DOC Aglianico del Vulture produziert. Die jahrhundertalte Tradition der Weinbauern aus Lukanien (antiker Name für die Basilikata) wird heute durch innovative Prozesse der Weinbereitung unterstützt. Das Hauptziel der Methoden dieser Weinbaukunst ist die Produktion von Qualitätsweinen, die in erster Linie die geografischen und kulturellen Eigenschaften des Territoriums beschwören.

Der im Jahre 2003 vollendete Weinkeller ist mit moderner Technologie ausgestattet und vollständig klimatisiert, um eine optimale Lagertemperatur der Weine zu garantieren.





ALVOLO
Aglianico del Vulture D.O.C.

Ottenuto da un'accurata vinificazione delle migliori uve Aglianico raccolte in leggero appassimento.

Vino rosso dal colore rubino intenso ed impenetrabile, dal bouquet ampio e complesso con chiari sentori di frutti rossi maturi e spezie.

Alcohol 14% vol

Made from the choicest Aglianico grapes, harvested

late to ensure maximum richness.

Intense and concentrated ruby in colour with a generous nose and palate of red fruits and spicy vanilla. Limited production.

Aus der sorgfältigen Weinbereitung der besten Aglianico-Trauben, die leicht angetrocknet geerntet wurden.

Rotwein von intensiv rubinroter Farbe, die kaum das Licht passieren lässt. Komplexer Duft mit klaren Noten nach reifen roten Früchten und Gewürzen. Weinselektion in limitierter Produktion.



CABÁNICO
Rosso Basilicata I.G.T.

Nasce dal connubio di due grandi vini rossi, il Cabernet Sauvignon e l'Aglianico dai quali trae il nome.

Il colore è rubino profondo, bouquet vinoso con profumo delicato di sottobosco e spezie.

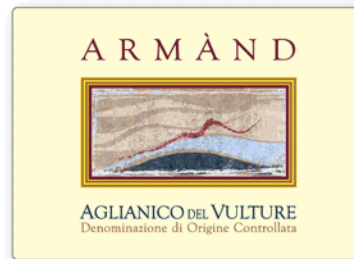


Alcohol 13.5% vol

Born of the marriage between two noble varieties: Cabernet Sauvignon and Aglianico – from whom it takes its name. The colour is deep ruby; the powerful nose evokes forest berries and spices.

Entsteht aus der Vereinigung von zwei großen Rotweinen, dem Cabernet Sauvignon und dem Aglianico, aus denen auch der Name dieses Weines herrührt.

Die Farbe ist ein tiefes Rubinrot, die Nase ist weinig mit feinem Duft nach Unterholz und Gewürzen.



ARMÀND
Aglianico del Vulture D.O.C.

Prodotto solo nelle migliori annate con attenta selezione delle pregiate e nobili uve Aglianico raccolte rigorosamente in vecchi vigneti, ottenendo un vino rosso intenso, pieno e sensoriale affinato in piccole botti di rovere francese.

Alcohol 14% vol

Produced only in the best vintages, from the finest

old-vine Aglianico grapes - in order to create an intensely order to create an intensely complex and masterful wine. Matured in small French oak casks.

Dieser Wein wird nur in den besten Jahrgängen produziert, für den nur die hochwertigsten und edelsten Aglianico-Trauben von ausschließlich alten Reben ausgewählt werden. Das Ergebnis ist ein intensiver Rotwein, vollmundig und sinnlich, gereift in kleinen französischen Eichenholzfässern.



LE RALLE
Aglianico del Vulture D.O.C.

L'Aglianico è il più nobile vitigno rosso del sud Italia, coltivato con cura in terreni di origine vulcanica.

“Le Ralle” viene prodotto con inconfondibile stile per renderlo facile ed elegante e unisce chiari sentori di frutti rossi maturi, ad una lieve nota di rovere.

Alcohol 13% vol

Aglianico is the noblest southern Italian red variety: “Le Ralle” is made in an elegant yet approachable style - with a brush of oak.

Aglianico ist die nobelste rote Rebsorte Süditaliens. „Le Ralle“ wird im unverwechselbaren Stil produziert: einfach, elegant und mit klaren Noten roter reifer Früchte und einem leichten Eichenholzton.



LE RALLE



GRECO
BASILICATA
Indicazione Geografica Tipica

LE RALLE Greco Basilicata I.G.T.

Il Greco è un vitigno introdotto anticamente dai Greci nel Sud Italia, adattandosi perfettamente al clima della Basilicata. Qui si ottiene un vino fresco, fruttato ed aromatico che ben si presta per l'invecchiamento in bottiglia.

Alcohol 13% vol

The grape variety named "Greco" was introduced all

over the South of Italy by the Ancient Greeks. It has adapted particularly well to conditions in Basilicata. Here it gives an aromatic, yet never cloying wine - with excellent potential for maturation in bottle.

Die Greco-Traube ist eine Rebsorte, die zu antiken Zeiten von den Griechen in den Süden Italiens eingeführt wurde und sich perfekt an das Klima der Basilicata angepasst hat. Hier erhält man einen frischen, fruchtigen und aromatischen Wein, der sich gut für die Lagerung in der Flasche eignet.

ALOVINI

LE RALLE



ROSATO
BASILICATA
Indicazione Geografica Tipica

LE RALLE Rosato Basilicata I.G.T.

Ottenuto da uve Aglianico e Montepulciano, "Le Ralle" è prodotto in una versione moderna rispetto al più tradizionale rosato del sud Italia: ricco di colore e di corpo, con sentore di fragole e ciliegie.

Alcohol 13% vol

Made from Montepulciano and Aglianico grapes,

"Le Ralle" is an up-to-date version of the traditional southern Rosé style: rich in colour and texture, with cherry and texture, with cherry and strawberry fruit.

Aus der Aglianico- und Montepulciano-Traube wird „Le Ralle“ in einer modernen Version, im Vergleich zum traditionelleren Rosato des Südens Italiens, produziert: reich an Farbe und Körper mit Anklängen an Erdbeeren und Kirschen.

ALOVINI

AGLIANICO DEL VULTURE
Denominazione di Origine Controllata



TERRA DEGLI EVENTI Aglianico del Vulture D.O.C.

Questo singolare vino rosso nasce dal pregiato e nobile vitigno Aglianico coltivato con cura in terreni di origine vulcanica.

Alcohol 12.5% vol

This stylish wine is made from the prized Aglianico variety - grown on volcanic soil.

ALOVINI

Dieser einzigartige Rotwein entsteht aus der hochwertigen und noblen Aglianico-Traube, die auf Böden vulkanischen Ursprungs sorgsam kultiviert wird.

BASILICATA
Indicazione Geografica Tipica
ROSSO



TERRA DEGLI EVENTI Rosso Basilicata I.G.T.

Vino rosso ottenuto dai pregiati vitigni Aglianico e Sangiovese coltivati con cura in terreni di origine vulcanica.

Alcohol 12.5% vol

Red wine made from a blend of fine Sangiovese and Aglianico grapes, cultivated in soils of volcanic origin.

ALOVINI

Rotwein aus den hochwertigen Rebsorten Aglianico und Sangiovese, die sorgsam auf Böden vulkanischen Ursprungs kultiviert werden.

BASILICATA
Indicazione Geografica Tipica
BIANCO



TERRA DEGLI EVENTI Bianco Basilicata I.G.T.

Vino bianco ottenuto dai pregiati vitigni Fiano, Chardonnay e Malvasia bianca coltivati con cura sulle dolci colline lucane.

Alcohol 12% vol

White wine from a blend of noble white grapes: Fiano, Chardonnay and Malvasia Bianca grown in the rolling

ALOVINI

hills of 'Lucania'.

Weißwein aus den hochwertigen Rebsorten Fiano, Chardonnay und dem weißem Malvasia, die sorgsam auf den sanften lukaneser Hügeln kultiviert werden.